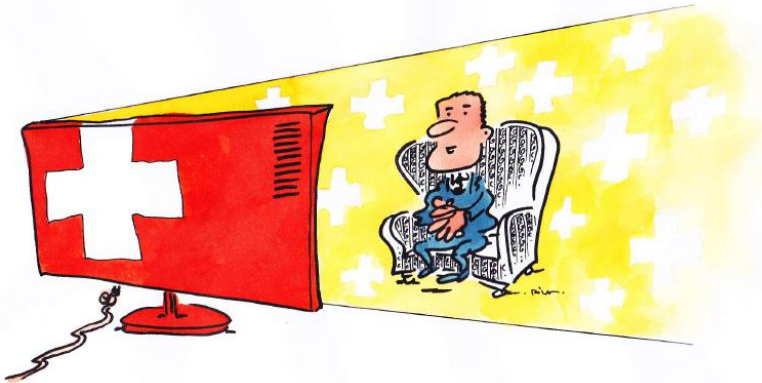


Questa introducziun tematica è vegnida realisada il 2012. In'actualisaziun vegn a star a disposiziun en pauc temp.

MEDIAS E CHAPIENTSCHA TRANTER LAS REGIUNS LINGUISTICAS



Interess per la dumonda da la chapientscha e schurnalissem da sensaziun

En general attribueschan las medias electronicas e stampadas en Svizra ina gronda impurtanza a la dumonda da la chapientscha e giogan ina rolla centrala en la furmaziun da l'opiniun. Tant instituziuns regiunalas sco naziunalas e plurilinguas, p.ex. la SRG SSR u l'Agentura da depeschas svizra, e correspondentes che lavuran per medias electronicas u gasettas quotidianas en las regiuns linguisticas surpiglian ina funcziun impurtanta en quest connex. Las medias han però er en il champ da la chapientscha e da la coesiun naziunala per part la tendenza da sa concentrar sin schurnalissem da sensaziun e forzas centrifugalas; in exempel enconuscent è qua il «foss da rösti» che vegn savens evocà artificialmain tar resultats da votaziuns.

Contribuziun a la furmaziun da l'opiniun

Las medias contribueschan cunzunt en las manieras suandantas a la furmaziun da l'opiniun en il champ da la chapientscha:

1. Reportaschas davart autras regiuns linguisticas, davart las sensibilidades che sa differenzieschian mintgamai. Tar questa lavur surpiglian ils correspondentes en las regiuns linguisticas ina rolla da grond'impurtanza. Il trend dals davos onns mussa però ch'adina dapli medias – cunzunt medias stampadas – stritgan quests posts da correspondent pervi da mesiras da spargn. Quant multifara che la reportascha interculturala po esser mussa l'exempel da Radio Suisse romande, che redigia e preschenta mintga damaun ina «revista da pressa» da las medias stampadas da la Svizra tudestga.
2. Tematisond las relaziuns tranter las cuminanze linguisticas: Dossiers davart las relaziuns interculturalas, champs problematic ubain er sumeglientschas pussibileschan da sensibilisar il public per las differentas situaziuns da la chapientscha tranter las regiuns linguisticas.
3. In effect sumegliant per la sensibilisaziun dal public han acziuns comunablas punctualas, tar las qualas differentas medias collavureschan suror ils cunfins linguisticos – p. ex. gasettas u emetturs locals da differentas regiuns linguisticas ubain plirs emetturs da la SRG SSR.

Posiziun speziala da la SRG SSR

Sco instituziun cun incumbensa statala lavura la SRG SSR a basa d'ina concessiun ch'ella survegn da la Confederaziun. En questa vegn fixà explicitamain che la SRG SSR porscha sias prestaziuns da program equivalentamain en tut las linguas uffizialas e ch'ella promova en ses programs tranter auter er la chapientscha, la coesiun ed il barat tranter las parts dal pajais e las cuminanze linguisticas. La SRG SSR distribuescha las entradas da las taxas e da la reclama tenor ina clav da finanziaziun a sias societads affiliadas da radio e televisiun en las quatter regiuns linguisticas. Grazia a questa gulivaziun da finanzas solidarica tranter las regiuns linguisticas survegnan studios da radio e televisiun da la Svizra latina ina pli gronda part dals meds, quai ch'als pussibilescha da insumma porscher different programs.

Dialect svizzer e tudestg da scrittira

www.forum-helveticum.ch
info@forum-helveticum.ch

Das Kompetenzzentrum für sprachkulturelle Verständigung
Le forum pour la compréhension linguistique et culturelle
Il forum per la comprensione linguistica e culturale
Il forum per la chapientscha linguistica e culturala

Ina situaziun speziala sa preschanta tar las medias electronicas da la Svizra tudestga areguard il diever dal dialect e dal tudestg da scrittira. Sin ils emetturs da radio e televisiun privats vegn discurren praticamain mo il dialect. Tar la SRG SSR resp. tar Radio e televisiun DRS vegnan percenter tschertgadas adina puspè novas soluziuns per il diever dal dialect e dal tudestg da scrittira. I sa tracta da tegnair quint da l'identitad regiunala tant sco da garantir ch'ils programs possian vegnir frequentads er da personas d'otra lingua.

Barats en la branscha da medias

Er en il champ da las medias sco tal dessi pussaivladads interessantas da barats interculturals, dentant n'èn quellas strusch enconuschentas. Uschia vegn ozendi ignorà quasi cumpletamain p. ex. il program «Schurnalists scuvran la Svizra» da la Fundaziun Oertli, che porscha als schurnalists stipendis en ina outra regiun linguistica. Er outras pussaivladads da barats u d'inscunters dal persunal tranter las regiuns linguisticas en il rom d'ina interpresa naziunala sco la SRG SSR èn vegnidas tematisadas avant in pèr onns, ma ellas èn vegnidas realisadas mo da rar.

ACTURS

Medias stampadas

- [Biel/Bienne](#)
- [Servetsch svizzer da feuilleton](#)
- [Agentura da depeschas svizra](#)
- Glista dals correspundents
- Glista da la gasettas cun correspundents

Medias electronicas

- [Canal3](#)
- [Radio Fribourg/Freiburg](#)
- [SRG SSR](#)
- [Swiss Teletext](#)
- [Swissinfo](#)
- [Telebilingue](#)

Ulteriurs acturs/Ulteriuras instituziuns, organisaziuns

- [Departament per la scienza da las medias e da la comunicaziun Friburg](#)
- [Center per la scolaziun da las medias Lucerna](#)
- [Center per la scolaziun da las medias Losanna](#)
- [Institut da schurnalissem e comunicaziun da l'Universitad da Neuchâtel](#)

DOCUMENTS, PUBLICAZIUNS

- [Konzession des Bundesrats für die SRG SSR](#)
- [Konzession Swissinfo/SRI](#)
- [Konzession Schweizerische Telex AG](#)
- [BAKOM-Information: «Analyse der SRG-SSR-Programme: Wenig Berichterstattung über andere Sprachregionen», 23.2.2010](#)

- Ruth Hungerbühler, Medien und sprachregionale Unterschiede bei Abstimmungen, Zusammenfassung und Schlussbericht der Forschung im Rahmen des Nationalen Forschungsprogramms 56 «Sprachenvielfalt und Sprachkompetenz in der Schweiz», Lugano, 2009
- Daniel Perrin, Vinzenz Wyss, Michael Schanne, Wie erfüllt die SRG SSR ihren sprachpolitischen Auftrag?, Zusammenfassung und Schlussbericht der Forschung im Rahmen des Nationalen Forschungsprogramms 56 «Sprachenvielfalt und Sprachkompetenz in der Schweiz», Zürich, 2009
- «Discours Suisse»: Printmediendossiers aus den verschiedenen Sprachregionen 2004-2010 (Forum Helveticum, Netzwerk Müllerhaus, Schweiz. Depeschenagentur)
- Roger Blum, Sprachenvielfalt und Föderalismus, in: «Medienheft.ch», 1999
- Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften in der Schweiz aus der Sicht der Printmedien, Bericht des Forum Helveticum, 1998
- Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften in der Schweiz aus der Sicht der SRG, Bericht des Forum Helveticum, 1997